

UNITED STATES DISTRICT COURT  
DISTRICT OF NEVADA

\* \* \*

UNITED STATES OF AMERICA, )  
v. )  
Plaintiff, ) 3:12-CR-00058-LRH-WGC  
F. HARVEY WHITTEMORE, )  
Defendant. )  
ORDER

Before the court is defendant F. Harvey Whittemore's Motion in Limine Regarding (1) the Admissibility of Evidence of Whittemore's Reasonable Interpretation of 2 U.S.C. § 441f; and (2) the Admissibility of Testimony of Whittemore's Expert Witness (#79<sup>1</sup>). The government has responded (#111), and Whittemore has replied (#130).

## I. Facts and Background

In 2007, defendant Whittemore allegedly promised to raise \$150,000 in campaign contributions for a candidate's re-election campaign for the United States Senate. To make good on his promise, Whittemore allegedly used employees of his real estate development company, various family members, and their spouses as conduit donors to the candidate's campaign in order to bypass the individual campaign contribution limits under federal law. Whittemore then allegedly transferred the combined contributions to the candidate's campaign committee.

<sup>1</sup> Refers to the court's docket number.

1        In keeping with federal law, the campaign committee filed a required contribution report  
2 with the Federal Election Commission (“FEC”) on April 15, 2007. This report allegedly contained  
3 false information identifying Whittemore’s employees and family members, rather than  
4 Whittemore himself, as the source of the campaign funds.

5        On June 6, 2012, the Grand Jury returned a four (4) count indictment against defendant  
6 Whittemore charging him with: (1) making excessive campaign contributions in violation of  
7 2 U.S.C. § 441a(a)(1) (“Count 1”); (2) making contributions in the name of another in violation of  
8 2 U.S.C. § 441f (“Count 2”); (3) false statement to a federal agency in violation of 18 U.S.C.  
9 § 1001(a)(2) (“Count 3”); and (4) false statement to a federal agency in violation of 18 U.S.C.  
10 § 1001(a)(2) (“Count 4”). (Indictment #1.)

11 **II. Discussion**

12        Whittemore seeks to admit evidence regarding his reasonable interpretation of 2 U.S.C.  
13 § 441f,<sup>2</sup> the statute undergirding Count 2. This evidence includes the testimony of linguistics  
14 professor Valerie Fridland as well as a post-2007 judicial opinion interpreting § 441f. This  
15 evidence purports to show that § 441f is reasonably interpreted to allow conduit contributions like  
16 the ones charged against Whittemore. The court finds that admission of this evidence is  
17 inappropriate under the Federal Rules of Evidence.

18 **A. Legal Standard**

19        A motion in limine is used to preclude prejudicial or objectionable evidence before it is  
20 presented to the jury. Stephanie Hoit Lee & David N. Finley, *Federal Motions in Limine* § 1:1  
21 (2012). The decision on a motion in limine is consigned to the district court’s discretion—including  
22 the decision of whether to rule before trial at all. *See Hawthorne Partners v. AT&T Technologies,*  
23 *Inc.*, 831 F. Supp. 1398, 1400 (N.D. Ill. 1993) (noting that a court may wait to resolve the

---

24        <sup>2</sup> “No person shall make a contribution in the name of another person or knowingly permit his  
25 name to be used to effect such a contribution, and no person shall knowingly accept a contribution  
26 made by one person in the name of another person.”

1 evidentiary issues at trial, where the evidence can be viewed in its “proper context”). Motions in  
2 limine should not be used to resolve factual disputes or to weigh evidence, and evidence should not  
3 be excluded prior to trial unless “the evidence [is] inadmissible on all potential grounds.” *See, e.g.*,  
4 *Indiana Insurance Co. v. General Electric Co.*, 326 F. Supp. 2d 844, 846 (N.D. Ohio 2004). Even  
5 then, rulings on these motions are not binding on the trial judge, and they may be changed in  
6 response to developments at trial. *See Luce v. United States*, 469 U.S. 38, 41 (1984).

7 **B. The *Mens Rea* Required for a Criminal Violation of § 441f**

8 Before reaching the evidentiary issue, it is necessary to determine whether a reasonable but  
9 mistaken interpretation of § 441f is a complete defense to Count 2. This, in turn, requires the court  
10 to resolve the Count 2’s intent element.

11 The court finds that the “willfulness” requirement for violations of § 441f means general  
12 knowledge of unlawful conduct. *See United States v. Bryan*, 524 U.S. 184, 196 (1998). The only  
13 court to have devoted an extensive analysis to this issue resolved § 441f’s *mens rea* requirement in  
14 this way. *See United States v. Danielczyk*, 788 F. Supp. 2d 472, 491 (E.D. Va. 2011), *rev’d in part*,  
15 683 F.3d 611 (4th Cir. 2012). Under this requirement, a reasonable but mistaken interpretation of  
16 § 441f does not negate the element of intent necessary for a violation of § 441f. Such a  
17 misinterpretation is instead one piece of evidence probative of the defendant’s general lack of  
18 knowledge of his unlawful conduct. It therefore passes the low bar of relevancy under the Rules of  
19 Evidence. *See Fed. R. Evid. 401*, advisory committee notes (evidence is relevant if it tends to prove  
20 the point for which it is offered and if that point matters to the case).

21 Title 2 U.S.C. § 437g(d)(1)(A) provides the penalties for violations of § 441f. Under  
22 § 437g(d), “[a]ny person who knowingly and willfully commits a violation of [the Federal Election  
23 Campaign Act of 1971 (“FECA”), Pub. L. No. 92-225, 86 Stat. 3]” is subject to criminal penalties.  
24 Since § 441f is a part of FECA, § 437g(d) provides criminal penalties for a person who “knowingly  
25 and willfully” violates § 441f. But what “knowingly and willfully” means in this context is  
26 disputed.

1       In its analysis of §§ 441f and 437g(d), the *Danielczyk* court is persuasive. The court  
2 examined the *mens rea* requirement under § 437g(d), concluding that “willfully” in this statute  
3 means that the “[g]overnment must prove that [the defendant] intended to violate the law (whatever  
4 the law was); but it need not prove [the defendant’s] awareness of the specific law’s commands.”  
5 788 F. Supp. 2d at 491.

6       The *Danielczyk* court surveyed three possibilities for the interpretation of “willfully” in  
7 § 437g. The first possibility was that “willful” “means no more than that the person charged with  
8 the duty knows what he is doing.” *American Surety Co. of New York v. Sullivan*, 7 F.2d 605, 606  
9 (2d Cir. 1925) (Hand, J.) That is, this use denotes “simple intentionality.” *Danielczyk*, 788 F. Supp.  
10 2d at 488. The *Danielczyk* court concluded (citing an opinion by then-Judge Sotomayor) that this  
11 interpretation was appropriate where “knowledge of general unlawfulness is unnecessary,” as when  
12 “the behavior proscribed is wrong in and of itself, because in such instances, the defendant is on  
13 notice that, in intentionally engaging in that behavior, he or she probably broke the law.” *Id.* at 489  
14 (citing *United States v. George*, 386 F.3d 383, 395 (2d Cir. 2004) (Sotomayor, J.)).

15       A second interpretation of “willful” involves “the highest level of intent.” *Id.* at 487. This  
16 understanding of willfulness “requires the defendant to have known that he was violating a specific  
17 law.” *Id.* Acknowledging that this is a departure from the traditional rule that ignorance of the law  
18 is no excuse, the Supreme Court held that this intent requirement should appear where “highly  
19 technical statutes . . . present[] the danger of ensnaring individuals engaged in apparently innocent  
20 conduct.” *Bryan v. United States*, 524 U.S. 184, 194 (1998). Such statutes include the tax laws,  
21 *Cheek v. United States*, 498 U.S. 192 (1991), and deposit “structuring” statutes under the federal  
22 deposit reporting requirements, *Ratzlaf v. United States*, 510 U.S. 135 (1994).

23       A third interpretation splits the difference between *American Surety* and *Cheek/Ratzlaf*. In  
24 *Bryan*, the Supreme Court considered the interpretation of “willful” as it appears in a licensing  
25 statute for the sale of arms. 524 U.S. at 187. The Court concluded that “the willfulness requirement  
26 [of this statute] does not carve out an exception to the traditional rule that ignorance of the law is

1 no excuse; knowledge that the conduct is unlawful is all that is required.” *Id.* at 196. The Court thus  
2 contrasted knowledge of the “specific law or rule that [the defendant] may be violating” with  
3 “knowledge that [the defendant’s] conduct [is] unlawful.” *Id.* at 192-93. The implication, as  
4 articulated by the *Danielczyk* court, is that *Bryan* requires the government to prove “that [the  
5 defendant] intended to violate the law (whatever the law was); but it need not prove [the  
6 defendant’s] awareness of the specific law’s commands.” *Danielczyk*, 788 F. Supp. 2d at 491; *see also* *Bryan*, 524 U.S. at 201 (Scalia, J., dissenting) (“Everyone agrees that [the statute] requires  
7 some knowledge of the law; the only real question is *which* law? The Court’s answer is that  
8 knowledge of *any* law is enough.”).

10 Indeed, *Bryan* signals a general retreat from the *Cheek/Ratzlaf* interpretation of wilfulness.  
11 Though (as the *Bryan* dissent points out) the distinction between the *Cheek/Ratzlaf* standard and the  
12 *Bryan* standard is really one of statutory interpretation,<sup>3</sup> the *Bryan* majority did not principally  
13 resort to canons of construction in arriving at its “general knowledge of illegality” reading for  
14 “willfully.” “[A]fter consulting the traditional canons of statutory construction” and finding that the  
15 statute remains ambiguous, a court will normally resort to the rule of lenity. *United States v.*  
16 *Shabani*, 513 U.S. 10, 17 (1994). This rule requires “ambiguous criminal laws to be interpreted in  
17 favor of the defendants subjected to them.” *United States v. Santos*, 553 U.S. 507, 514 (2008).  
18 However, even after the *Bryan* Court found the legislative history “too ambiguous” to provide  
19 much guidance, the Court never reached the rule of lenity. *Bryan*, 524 U.S. at 200 (Scalia, J.,  
20 dissenting). Instead, the Court relied on common law precepts like “ignorance of the law is no  
21 excuse” in interpreting the statute. *Id.* at 194-96. The implication is that *Bryan* sets out a new,  
22 generally applicable standard of criminal wilfulness (excepting, perhaps, situations closely  
23 analogous to *Cheek* and *Ratzlaf*). *See, e.g.*, Sharon L. Davies, *The Jurisprudence of Willfulness: An*

---

25 <sup>3</sup> It is, in fact, an example of the ambiguity between *de re* and *de dicto* interpretations, long  
26 familiar from the philosophy of language. *See* W.V.O. Quine, *Quantifiers and Propositional Attitudes*,  
53 J. of Phil. 177, 178 (1956).

1      *Evolving Theory of Excusable Ignorance*, 48 Duke L.J. 341, 381-87 (1998) (discussing *Bryan*).

2      Thus, through its rejection of the rule of lenity, *Bryan* implies that the proper interpretation  
3      of “willfully” in criminal statutes derives from sources other than canons of statutory construction.  
4      In place of resorting to these canons, *Bryan* substitutes an analysis based on statutory complexity  
5      and the potential of “ensnaring” innocent conduct. Accordingly, the *Bryan* Court distinguished  
6      *Cheek* and *Ratzlaf* by reference to the “highly technical statutes [involved] that presented the  
7      danger of ensnaring individuals engaged in apparently innocent conduct.” 524 U.S. at 194.

8      The *Danielczyk* court examined both FECA’s complexity and it’s potential to ensnare  
9      innocent conduct in determining that *Bryan*’s intermediate “willfulness” standard was the  
10     appropriate interpretation of § 437g(d). First, the *Danielczyk* court reasoned that “[c]ampaign  
11     contribution laws are not so complex or surprising that the average citizen would likely be trapped  
12     by them.” 788 F. Supp. 2d at 490. Second, though these laws do not rise to the level of complexity  
13     of the tax laws, neither do they prohibit conduct whose “wrongfulness is obvious from the  
14     surrounding context.” *Id.* at 489 (quoting *United States v. Kelly*, 368 Fed. App’x. 194, 198 (2d Cir.  
15     2010)). Indeed, § 437g(d) (in conjunction with § 441f) risks capturing “seemingly innocent  
16     conduct.” *Id.* at 491. For example, these statutes may apply to a parent reimbursing her college-age  
17     daughter’s political fundraiser ticket. *Id.* Or a donor may prefer a conduit contribution because she  
18     wishes “to avoid solicitations for future donations or publicity about her ability to make substantial  
19     donations.” Robert D. Probasco, *Prosecuting Conduit Campaign Contributions-Hard Time for Soft*  
20     *Money*, 42 S. Tex. L. Rev. 841, 876 (2001). *See also Ratzlaf*, 510 U.S. at 145 (listing innocent  
21     conduct that could be captured by the anti-structuring law). Therefore, the court concluded,  
22     “[b]ecause § 441f could capture seemingly innocent conduct,” it calls for *Bryan*’s intermediate-  
23     level *mens rea* requirement. *Danielczyk*, 788 F. Supp. 2d at 491.

24      Whittemore, too, accepts the battle lines as *Bryan* has drawn them, arguing that FECA is so  
25      complex and so likely to trap the unwary that § 437g(d) warrants a *Cheek/Ratzlaf* level of intent. In  
26      *United States v. Curran*, 20 F.3d 560 (3d Cir. 1994) (which Whittemore cites to support these

1 arguments), the defendant was accused of reimbursing individuals for contributions to political  
2 campaigns at the defendant's request. *Curran*, 20 F.3d at 562. The government initiated  
3 prosecution under 18 U.S.C. §§ 2(b) and 1001 for causing another person (the campaign treasurer)  
4 to make false statements within the jurisdiction of a government agency (the FEC).<sup>4</sup> *Id.* at 566. The  
5 court identified three ways in which the FECA reporting statute at issue resembled the currency-  
6 structuring statute in *Ratzlaf*: both statutes involved disclosure obligations, both statutes  
7 criminalized potentially innocent conduct, and both crimes originated in regulatory statutes. *Id.* at  
8 569. Therefore, the *Curran* court concluded, the *Cheek/Ratzlaf* wilfulness standard was appropriate.  
9 *Id.* at 570.

10 *Curran* is distinguishable along multiple dimensions. First, the *Curran* analysis does not  
11 address Whittemore's alleged offense, a straw-donor scheme. In other words, *Curran*'s relevance is  
12 to Whittemore's Count 3, not his Count 2. Second, as the *Danielczyk* court noted, *Curran* has been  
13 limited by courts in its own circuit and rejected by courts outside of its circuit. *See United States v.*  
14 *Starnes*, 583 F.3d 196, 211 (3d Cir. 2009) (limiting the heightened *mens rea* requirement to  
15 conjunctive violations of §§ 2(b) and 1001); *see also United States v. Hsia*, 176 F.3d 517 (D.C. Cir.  
16 1999) (rejecting *Curran*); *United States v. Gabriel*, 125 F.3d 89, 101 (2d Cir. 1997) (same). Given  
17 courts' quick retreat from *Curran*'s pre-*Bryan* holding, this court declines Whittemore's invitation  
18 to extend *Curran* to § 441f offenses.

19 Whittemore also cites *Safeco Ins. Co. of Am. v. Burr*, 551 U.S. 47 (2007), for the  
20 proposition that—even under *Bryan*—“as a matter of law, a person cannot willfully violate a statute  
21 when his conduct is congruent with an objectively reasonable interpretation of the statute.”<sup>5</sup>

---

22  
23 <sup>4</sup> This charge is therefore similar to Whittemore's Count 3.

24 <sup>5</sup> In his Reply (#130), Whittemore argues that, since the government did not directly challenge  
25 this assertion in its Response (#111), the government has consented to this statement of the law. (Reply  
26 #130, p. 3 (citing Local Criminal Rule 47-9).) However, this statement ultimately touches on the *mens  
rea* requirement for a § 441f violation, and the government has opposed Whittemore's interpretation  
of this requirement in other places. (See, e.g., Govt's Response #38.) Therefore, the government has

1 (Whittemore’s Mot. to Dismiss #30, pp. 8-9.) *Safeco* involved the interpretation of “willful” as it  
2 appears in a civil provision within the Fair Credit Reporting Act. 551 U.S. at 52. There, the Court  
3 interpreted “willfully” to cover “reckless disregard of a statutory duty,” in specific contradistinction  
4 to the meaning of “willfully” in the criminal law. *See id.* at 57 n.9 (“Civil use of the term  
5 “[“willfully”], however, typically presents neither the textual nor the substantive reasons for pegging  
6 the threshold of liability at knowledge of wrongdoing.”). Furthermore, it is clear that the Court had  
7 specific (rather than general) violations of a statutory duty in mind. *See id.* at 57 (“[W]here  
8 willfulness is a statutory condition of civil liability, we have generally taken it to cover . . . knowing  
9 violations of a standard.”). *Safeco* is therefore doubly distinguishable: it addressed (1) a civil  
10 standard that (2) embodies knowledge of specific rather than general illegality. And in particular,  
11 *Safeco* does not establish an “objectively reasonable interpretation” defense under *Bryan*.

12 Thus, under Whittemore’s Count 2, the government must prove that Whittemore knew his  
13 conduct violated *some* law, but it need not prove which one. (And, importantly, such knowledge  
14 may be shown by conduct that is “not consistent with a good-faith belief in the legality of the  
15 enterprise.” *Bryan*, 524 U.S. at 189, n. 8.) Evidence of Whittemore’s objectively reasonable  
16 interpretation of § 441f is not a complete defense to liability. It is, however, probative of his general  
17 lack of knowledge of his unlawful conduct. Therefore, such evidence is admissible unless excluded  
18 by the Federal Rules of Evidence. *See* Fed. R. Evid. 402.

19 **C. Admissibility under the Federal Rules of Evidence**

20 Whittemore’s proffered evidence with respect to his reasonable interpretation of § 441f  
21 includes a post-2007 judicial opinion and the testimony of a linguistics professor. The government  
22 objects to Whittemore’s proffered evidence on two persuasive grounds: first, that testimony about  
23 statutory interpretation calls for a legal conclusion, and second, that such testimony will be  
24 confusing to the jury.

25 \_\_\_\_\_  
26 not “consented” to Whittemore’s interpretation.

1       First, Whittemore’s proffered judicial opinion is inadmissible. “Although a district court  
2 may exclude evidence of what the law *is* or *should be* . . . it ordinarily cannot exclude evidence  
3 relevant to the jury’s determination of what a defendant *thought the law was* . . . because  
4 willfulness is an element of the offense.” *United States v. Powell*, 955 F.2d 1206, 1214 (9th Cir.  
5 1991) (citations omitted). However, “[l]egal materials upon which the defendant does not claim to  
6 have relied . . . can be excluded as irrelevant and unnecessarily confusing because only the  
7 defendant’s subjective belief is at issue: the court remains the jury’s sole source of the law.” *Id.*

8       Here, Whittemore does not claim to have relied on the proffered judicial opinion, and  
9 therefore the opinion would be irrelevant and unnecessarily confusing to the jury. The opinion in  
10 question, *United States v. O’Donnell*, 2009 WL 9041223 (C.D. Cal. June 8, 2009), interprets § 441f  
11 to allow conduit donations like those charged against Whittemore. Not only was the opinion  
12 reversed on this precise issue, *see United States v. O’Donnell*, 608 F.3d 546 (9th Cir. 2010), but  
13 Whittemore could not possibly have relied on it since it came down after Whittemore’s charged  
14 conduct. Since the opinion would therefore be inadmissible even under the heightened  
15 *Cheek/Ratzlaf* standard, it is *a fortiori* inadmissible here. *See Powell*, 955 F.2d at 1214 (discussing  
16 the admissibility of judicial opinions under *Cheek*).

17       Second, Whittemore’s proffered expert testimony is likely inadmissible on two grounds.<sup>6</sup>  
18 First, to the extent Whittemore’s proffered expert testifies that Whittemore’s mistaken  
19 interpretation of § 441f was “reasonable,” this testimony is excludable as a legal conclusion. *See*  
20 *United States v. Scholl*, 166 F.3d 964, 973 (9th Cir. 1999) (noting that since “testimony concerning  
21 the reasonableness of [the defendant’s] belief . . . calls for a legal conclusion,” it is “inappropriate  
22 matter for expert testimony”). Second, to the extent Whittemore’s expert testifies to “plausible”  
23 interpretations of § 441f, this testimony is unlikely to “assist the trier of fact” under Rule 702 of the  
24

---

25       <sup>6</sup> The court finds that the proffered expert, Valerie Fridland, is a qualified expert on the subject  
26 of linguistic interpretation, and that her conclusions are the product of the reliable application of  
reliable principles and methods. *See* Fed. R. Evid. 702.

1 Federal Rules of Evidence.

2 Whittemore offers Valerie Fridland, a university linguistics professor, to testify to both  
3 “plausible interpretations of 2 U.S.C. § 441f” and “reasonable interpretation[s]” of § 441f.  
4 (Whittemore’s Mot. in Limine #79, pp. 2:9, 10:10.) Fridland trains her analysis on two aspects of  
5 the statute’s first phrase “No person shall make a contribution in the name of another person.” The  
6 first piece of analysis centers on the noun phrase “the name of another person,” and the second  
7 focuses on the word “contribution.”

8 Fridland observes that “the name of another person” is ambiguous: it may mean a false  
9 name, or it may mean the name of a specific person whose name is not the same as the contributor.<sup>7</sup>  
10 Under the first reading, the statute only prohibits contributions under “a name that has no real  
11 world referent (a constructed proper name).” (Whittemore’s Mot. in Limine #79, Ex. 1-2, p. 5.)  
12 That is, § 441f only prohibits a person from selecting a made-up name and contributing under that  
13 name. Under the second reading, the statute prohibits a person from using the name of another  
14 person to make a contribution. Fridland concludes that “the second interpretation is intended to be a  
15 probable interpretation.” (*Id.*)

16 Fridland then analyzes the word “contribution.” Relying on norms of conversation  
17 identified by H. Paul Grice, she notes that the word “contribution” is conventionally (but not  
18 necessarily) associated with the contributor’s own money. *See generally* H. Paul Grice, *Logic in*  
19 *Conversation, in Speech Acts* 41 (P. Cole and J.L. Morgan eds, 1975). For example, while the most  
20 natural interpretation of “Tom made a contribution” is that Tom made a contribution of his own  
21 money (to something), other interpretations are possible. It might be that Tom contributed Frank’s  
22 money, or that Tom contributed his time. Since possession is typically associated with ownership,  
23 Fridland determines that “the statute’s most likely [] interpretation does not cover cases where the  
24 ownership of funds is first given to another individual who then, as owner of the funds, makes a

---

25  
26 <sup>7</sup> This is the *de re/de dicto* ambiguity again. *See supra*, note 3.

1 contribution in their own name.” (Whittemore’s Mot. in Limine #79, Ex. 1-2, p. 10.)

2 This testimony is unlikely to assist the trier of fact for five reasons. First, Fridland’s  
3 testimony as to the ambiguity inherent in the noun phrase “the name of another person” is  
4 irrelevant: neither Whittemore nor the government have argued the position that § 441f only  
5 prohibits contributions under a made-up name—and, in fact, Fridland acknowledges that this  
6 position is far-fetched. Therefore, this aspect of Fridland’s testimony is likely to prove confusing to  
7 the jury. Second, Fridland’s testimony as to the meaning of “contribution” presupposes a complete  
8 transfer of money between the original owner and the named contributor. But whether  
9 Whittemore’s transfers to the alleged conduits were complete is an issue to be decided by the jury.  
10 Testimony that presumes this issue in Whittemore’s favor is likely to confuse rather than assist the  
11 jury, especially where the presumption comes clothed in Fridland’s impressive academic  
12 credentials. Third, Fridland’s proposed testimony has nothing to do with Whittemore’s actual  
13 beliefs. Whittemore does not allege that he relied on Fridland’s expertise in interpreting § 441f, and  
14 Fridland does not offer testimony “relating to [Whittemore’s] own ability to understand the legal  
15 principles involved” in § 441f. *See Scholl*, 166 F.3d at 973. Since “only the defendant’s subjective  
16 belief is at issue,” *Powell*, 955 F.2d at 1214, testimony as to his potential beliefs is likely to be  
17 confusing.

18 Fridman’s lack of personal knowledge as to Whittemore’s beliefs distinguishes the cases on  
19 which Whittemore relies to admit her testimony. *See United States v. Morales*, 108 F.3d 1031 (9th  
20 Cir. 1997); *United States v. Cohen*, 510 F.3d 1114 (9th Cir. 2007). In both *Morales* and *Cohen*, the  
21 defendant’s expert offered to testify about the defendant’s “individual confusion” with respect to  
22 the law. *Morales*, 108 F.3d at 1037; *Cohen*, 510 F.3d at 1125. For example, the *Morales* expert  
23 testified to the defendant’s own weak grasp of accounting principles, and the *Cohen* expert testified  
24 to the defendant’s narcissistic personality disorder. *Id.* Here, however, Fridland’s testimony  
25 addresses how a generic American English speaker might interpret § 441f. Whittemore’s reliance  
26

1 on *Morales* and *Cohen* is therefore misplaced.<sup>8</sup>

2 Fourth, Fridland's testimony "results from a process of reasoning familiar in everyday life,"  
3 and therefore it is unlikely to assist the jury. Fed. R. Evid. 701, advisory committee notes. This  
4 conclusion draws its force from the very principles underlying Fridland's analysis. One of the  
5 Gricean maxims upon which Fridman relies is the "maxim of quantity," which requires the speaker  
6 to "make [her] contribution as informative as is required (for the current purposes of the  
7 exchange)" and not to "make [her] contribution more informative than is required." By hypothesis,  
8 the norms of communication embodied in this maxim (and in the others Fridman cites) are native  
9 to all (or nearly all) speakers of American English. In particular, any juror will have access to these  
10 norms—and the results they lead to—even without Fridland's testimony. Therefore, the natural and  
11 probable consequence of Fridland's testimony in the mind of a juror, according to the maxim of  
12 quantity, is that Fridland's testimony carries special weight—why else would she be telling the  
13 juror (in technical detail) something he or she already knows? All of this is a long way of saying  
14 that Fridland's impressive credentials, combined with testimony as to possible interpretations  
15 already obvious to an average juror, will lead the juror to place undue weight on Fridman's  
16 interpretations.

17 Finally, Fridland's testimony's helpfulness is better evaluated in the "proper context" of  
18 trial. *Hawthorne Partners*, 831 F. Supp. at 1400. For example, the court is currently unapprised of  
19 Whittemore's own proffered testimony. It is possible (though unlikely) that Whittemore's  
20

---

21       <sup>8</sup> Perhaps a closer analogue to Fridland's proffered testimony is found in cases like *United*  
22 *States v. Gomez-Norena*, 908 F.2d 497, 502 (9th Cir. 1990). There, the Ninth Circuit upheld the  
23 admission of a DEA agent's testimony that, in his opinion, the possession of a large amount of cocaine  
24 was consistent with an intent to distribute rather than with possession for personal use. 908 F.2d at 502.  
25 This testimony resembles Fridland's in that it offers evidence from which the jury may infer the  
26 defendant's state of mind. And as with Fridland's proffered testimony, the *Gomez-Norena* expert's  
testimony did not address the defendant's actual state of mind. However, the *Gomez-Norena* expert's  
testimony was likely to assist the jury in a way that Fridland's proffered testimony is not, as discussed  
above. See Fed. R. Evid. 702.

1 testimony will warrant reconsideration of Fridland's ability to assist the jurors. For that reason, the  
2 court denies Whittemore's motion without prejudice.

3 **III. Conclusion**

4 For the foregoing reasons, Whittemore's proffered evidence is inadmissible.

5 IT IS THEREFORE ORDERED that Whittemore's Motion in Limine (#79) is DENIED.  
6 With respect to Whittemore's proffered expert testimony, the Motion is DENIED without  
7 prejudice.

8 IT IS SO ORDERED.

9 DATED this 10th day of May, 2013.



---

10  
11 LARRY R. HICKS  
12 UNITED STATES DISTRICT JUDGE  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26